



人気スマホアプリの ローカライゼーション / タイ語 Exclusive job

【在宅勤務】地方在住者もOK、年間180日を上限として海外でのリモートワークも可

Job Information

Recruiter

Simul Business Communications, Inc

Job ID

1471222

Industry

Interpretation, Translation

Company Type

Large Company (more than 300 employees)

Job Type

Contract

Location

Tokyo - 23 Wards

Salary

4 million yen ~ 5 million yen

Work Hours

9:30~18:15 (所定労働時間7時間45分) フレックスタイム制

Holidays

完全週休2日制 (土日 ※1)、国民の祝日、年末年始 (12月29日から1月4日まで)

Refreshed

May 8th, 2024 03:00

General Requirements

Minimum Experience Level

Over 3 years

Career Level

Mid Career

Minimum English Level

Business Level (Amount Used: English Only)

Minimum Japanese Level

Business Level

Other Language

Thai - Native

Minimum Education Level

Bachelor's Degree

Visa Status

No permission to work in Japan required

Job Description

アプリ、公式アカウント、スタンプなど、提供するサービス全般のタイ語ローカライズ

- 日本語・英語からタイ語への翻訳

- タイ語のレビュー
 - LQA（ローカライズ後にテスト環境で言語的な観点からQAを行います）
 - エラー修正（リリース済みサービスにミスや修正点を見つけた場合は、チケットを作成して問題を修正します）
 - ローカライズに関するノウハウの文書化（用語、スタイル、注意事項、固定表現など）
 - アウトソースの教育
 - Translation from Japanese/English to Thai
-
- Thai review
 - LQA (Language Quality Assurance in a test environment after localization)
 - Error correction (Create tickets and fix any issues if found in the released services)
 - Documentation of localization knowledge (such as terms, style guidelines, precautions, and standard phrases)
 - Educating outsourcing partners

Required Skills

- ネイティブレベルのタイ語スキル
- 日本語能力試験N1相当の日本語スキル
- TOEIC 900 / IELTS 7.5 / TOEFL 100 相当の英語スキル
- 2年以上のローカライゼーション実務経験（日本語・英語→タイ語）
- 情報をわかりやすくまとめるスキル
- チームメンバーや社内外の関係者と連携し、スムーズに業務を進めるためのコミュニケーションスキル
-
- Native level Thai proficiency
- Japanese Language Proficiency Test N1 or equivalent Japanese proficiency
- TOEIC 900 / IELTS 7.5 / TOEFL 100 or equivalent English proficiency
- 2 or more years of practical experience in localization (from Japanese/English to Thai)
- Ability to summarize information clearly
- Communication ability to collaborate with team members and internal and external stakeholders smoothly

Company Description